



Schweiz: Verband der Fachleute für Bildung und Vermittlung im Museum
Association suisse des médiateurs culturels de musée
Associazione Svizzera dei mediatori culturali di museo

Journée de formation continue mediamus 2017 (inclus assemblée générale)

Mettre en place un échange culturel

établir des partenariats appropriés et développer de nouveaux formats
afin de gagner les groupes de visiteurs souhaités

lundi 20 mars
Maison de l'art d'Uri, Altdorf



le programme de la journée

Haus für Kunst, Herrengasse 2, 6460 Altdorf

09 h 30

Arrivée des participant(e)s, réception avec café et croissants

10 h 00

Présentation de la maison de l'art d'Uri : Barbara Zürcher, directrice, Lotti Etter, médiation culturelle

10 h 30

Le secteur des musées et de la culture d'Uri, Josef Schuler, représentant culturel du canton d'Uri

11 h 00 à 11 h 45

Quatre ateliers au choix avec des représentants du Musée d'Uri sur les questions de coopération dans la médiation culturelle

1 « Quelles formes de coopération sont nécessaires, pour utiliser la connaissance du passé récent pour la médiation ? » Stefan Gisler, musée historique d'Uri

2 « Comment transmettre le contenu de la maison de la musique folklorique à un plus large public ? », Markus Brülisauer, maison de la musique folklorique, Altdorf

3 « La patrie de Tell - un paysage de mythe sur la recherche de partenaire », Romed Aschwanden, Musée Tell de Bürglen

4 « Y a-t-il des stratégies efficaces pour la coopération avec les jeunes visiteurs / visiteurs potentiels, (20 - 30 ans) ou ne veulent-ils tout simplement pas aller au musée ? », Lotti Etter, maison de l'art d'Uri

11 h 45

Résumé des ateliers

12 h 15

Manger ensemble au Schwarzem Löwen, Altdorf (à 5 min. de l'HfKU)

13 h 45

Réunion des membres de mediamus à la maison de l'art d'Uri

15 h 00 à 16 h 30

5 visites culturelles à choix :

A Une visite de l'exposition à la maison de l'art d'Uri, Altdorf

B Une visite historique culturelle de la ville d'Altdorf

C Une visite du musée historique d'Uri, Altdorf

D Une visite du musée Tell, Bürglen (ligne de bus)

E Atelier de rythme à la maison de la musique folklorique, Altdorf

16 h 30

Conclusion avec café et gâteau

17 h 00

Fin de l'événement.

Informations et inscriptions sur www.mediamus.ch

Date de limite: 15 mars 2017!



Informations pratiques

Lieu de la rencontre

Haus für Kunst, Herrengasse 2, 6460 Altdorf

Voyage en train

le musée se trouve à 5 minutes du centre (Telldenkmal).

Horaire

départ de	à	arrivée à Altdorf
Bâle	7.04 / 7.31	9.26 / 9.49
Bellinzone	8.13	9.11
Berne	7.00 / 8.00	9.26 / 9.49
Biel/Bienne	6.44 / 7.22	9.26 / 9.49
Coire	6.39 / 7.16	9.26 / 9.48
Genève	6.00	9.49
Lausanne	6.47	9.49
Luzerne	8.18 / 9.08	9.26 / 9.49
Zurich	8.09 / 8.35	9.26 / 9.48

Voyage en voiture

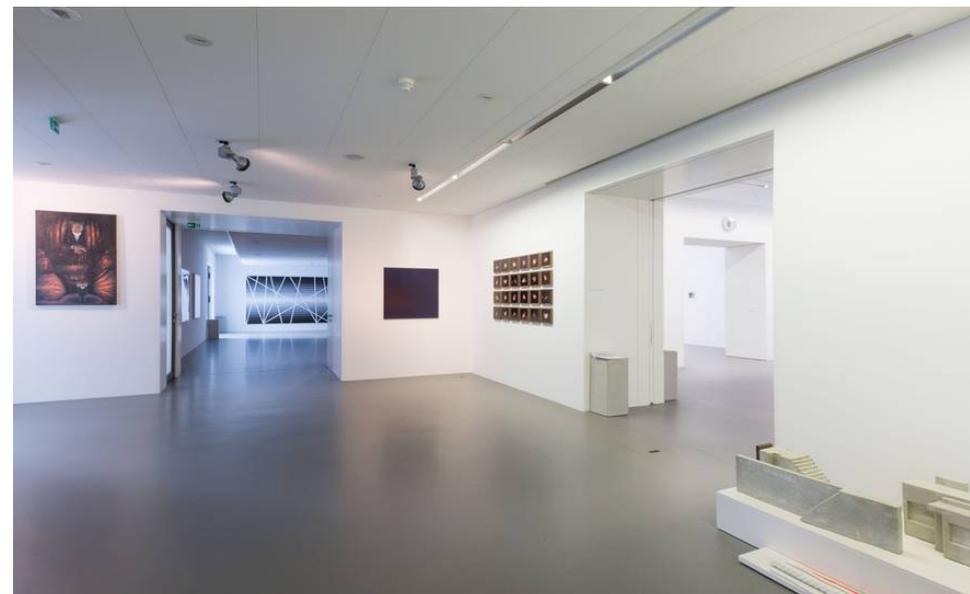
Utilisez le parking vis-à-vis du musée „Haus für Kunst Uri“.

Plan de Altdorf



Ordre du jour de l'assemblée générale de mediamus

- 1 Procès-verbal de l'assemblée générale du 4 avril 2016 à Liestal
- 2 Rapport 2016
- 3 Décompte annuel 2016 et rapport des vérificateurs des comptes
- 4 Perspectives 2017
- 5 Rapport de l' Association Médiation Culturelle Suisse
- 6 Budget 2017
- 7 Election du comité et de l'organe de vérification des comptes
- 8 Demandes émanant des membres
- 9 Divers



Rapport annuel 2016

Assemblée générale 2016

L'assemblée générale 2016 a été l'occasion de concevoir une journée de formation riche en expériences dans l'art de pratiquer la médiation culturelle dans un musée. L'association a été accueillie par le directeur, M. Marc Limat du Museum BL à Liestal et toute son équipe de médiation culturelle. Nous avons découvert un musée passionnant tant par ses collections, ses expositions ou encore, sa mise en scène par les médiateurs culturels.

Rencontre mediamus 2016 à Fribourg

La rencontre nationale de mediamus 2016, a eu lieu à Fribourg le 17 et 18 novembre 2016 au Café culturel de l'Ancienne Gare de Fribourg. Intitulée Participation culturelle – Co-construire pour transformer, elle a été dédiée à l'une des tendances les plus prometteuses de la médiation culturelle actuelle. En effet, la participation culturelle constitue aussi l'un des trois axes d'action stratégiques définis par la Confédération en matière d'encouragement de la culture pour les années 2016-2020. Ces deux journées ont donc été l'occasion de faire le point sur les recherches actuelles dans le domaine et de rencontrer des spécialistes d'Allemagne, de France et de Suisse mais aussi d'élaborer des projets participatifs en collaboration avec les musées de la Ville de Fribourg. La rencontre a réuni plus de 140 participants dans une ambiance chaleureuse et enrichissante. Elle a été co-organisée avec le Groupe Régional mediamus-romandie, avec la participation de nombreux musées et associations : Médiation culturelle suisse, Science et Cité, Interface Sciences-société de l'Université de Lausanne, Festival International des Films de Fribourg, Chemin de fer du Kaeserberg, Musée Gutenberg, Musée d'histoire naturelle de Fribourg, Musée d'art et d'histoire de Fribourg, Senseler museum, Jardin botanique de Fribourg ou encore le Centre d'art contemporain de Fribourg, Fri Art.

Générations au Musée : GIM-GAM

La réflexion et les échanges du projet Pilote Génération au Musée en Suisse romande se sont poursuivis tout au long de l'année 2016. Elle a pour objectif de favoriser la rencontre de générations différentes au sein d'un musée. Les médiateurs culturels des musées romands ont été invités à participer à cette expérience puis à mettre ensuite leurs expériences en commun. Cette collaboration se poursuivra en 2017 autour d'un projet national numérique « Le musée imaginaire suisse 2.0 ». mediamus est partenaire de ce projet piloté par le pour-cent culturel Migros.

Participation culturelle et handicaps visuels : Mediazione Cultura Inclusionione

En juin 2015, l'école universitaire professionnelle de la Suisse italienne (SUPSI) a débuté un projet pilote de recherche sur la médiation culturelle et l'accessibilité dans les musées tessinois. A travers une recherche-action, le projet entend identifier des solutions facilement extensibles et reproductibles, afin de rendre les principaux musées d'art de la Suisse italienne facilement accessibles aux personnes mal ou non voyantes. Après cette première étape consacrée à la recherche et l'état de situation, la seconde partie du projet prévoit la conception d'un outil pratique à l'attention du public non ou malvoyant : un parcours au travers des institutions partenaires réunira des activités et offres de médiation culturelle spécialement conçues pour ce public de musées. Ce projet ambitieux d'une durée de 2 ans est soutenu par la Confédération, le Canton du Tessin, le Pourcent culturel Migros et plusieurs fondations privées.

Outils

mediamus est un des partenaires ayant soutenu et participé à la conception de la publication « Des musées accessibles à tous ». Ce guide pour un musée inclusif est édité, en français et en allemand, par l'Association des musées suisses (AMS). Tous les membres de mediamus reçoivent la publication.

Le document « Honoraires des spécialistes de la médiation culturelle des musées suisses est régulièrement actualisé et mis en ligne sur le site internet de l'association. Cet outil « benchmark » permet d'établir des comparaisons sur la base d'un état des lieux sur la pratique salariale dans d'autres musées en Suisse.

La version française du guide pratique pour une collaboration réussie entre école et musée est parue ! En collaboration avec mediamus, mmBE a mis à jour sa publication à succès et l'a adaptée au contexte romand, avec un supplément dédié aux ressources Ecole-Musée de Romandie.

Groupes régionaux

Groupe régionale A à Z (Aargau à Zurich)

Aucune réunion n'a été tenue en 2016.

Responsable : Angela Dettling und Marianne Blattner, regioa-z@mediamus.ch

Groupe régionale de Bâle

Le Groupe de travail sur l'éducation et la médiation des musées de Bâle s'est réuni en 2016 cinq fois:

Responsable : Sandra Hughes, museumsdienste basel, sandra.hughes@bs.ch

Groupe régionale de Berne

Le groupe régional mediamus Bern a organisé une rencontre le 20 septembre 2016 au Alpines Museum der Schweiz Bern sur la thématique du Lehrplan 21.

Responsable : Lucia Reinert, Alpines Museum Bern und Aline Minder, BHM Bernisches Historisches Museum Bern, regiobern@mediamus.ch

Groupe régionale de l'est

Aucune réunion n'a été tenue en 2016.

Responsable : Barbara Redmann, barbara.redmann@bluewin.ch

Groupe régionale de Suisse centrale

Aucune réunion n'a été tenue en 2016.

Responsable : Barbara Gerhardt, regiozentral@mediamus.ch

Groupe régionale Romandie

Pour l'année 2016, le groupe régional mediamus Romandie est le coorganisateur de la rencontre nationale de mediamus à Fribourg sur le thème « Participation culturelle – co-construire pour transformer ».

Responsable : Julie Dorner, regionromandie@mediamus.ch

Groupe régionale du Tessin

Aucune réunion n'a été tenue en 2016.

Responsable : Sara Matasci, sara.matasci@bak.admin.ch (link sends e-mail)

L'Association de médiation culturelle suisse KVS

En 2016, l'organisation faîtière Médiation culturelle suisse a acquis sept nouveaux membres, tenu une réunion et repensé ses catégories de membres.

La tâche principale de mise en réseau et de communication a été réalisée par une constante mise à jour du site et grâce à l'envoi de 4 bulletins d'information. Les projets ont beaucoup avancé : la rencontre 2016 de mediamus a permis de progresser sur l'étude de l'Office fédéral de la culture sur la participation culturelle et l'association MCS a soutenu l'équipe d'organisation de la rencontre mediamus. Le guide sur la médiation de la musique a pu voir le jour ; il existe en versions papier et électronique. Pour compléter le projet, une fête nationale de la médiation musicale a ensuite été conçue par l'association Médiation Musicale Suisse, nouvellement créée. Il est prévu de concevoir, sur la base de ce guide, une adaptation consacrée à la médiation scientifique. Son adaptation aux champs de la danse est à l'étude. Le nouveau projet d'étude est un sujet d'actualité : la médiation culturelle numérique ; une recherche de fonds est actuellement en cours. Une recherche sur les traditions vivantes, également prévue, est actuellement en discussion.

Membres

Nombre de membres au 31 décembre 2016 : 306

14 entrées

16 sorties

Bulletin d'information, courriels d'information, page d'accueil

La lettre d'information lancée en décembre 2013 et envoyée mensuellement fait ses preuves comme outil d'information et sera continuellement étendue et optimisée. En tout, 10 infomails ont été expédiés aux membres cette année. Des informations ultérieures vers l'infomail ont nouvellement été mises en place sur la page d'accueil. La newsletter n'a pas été produite en raison du manque de ressources. Le format est en cours de révision et apparaîtra sous une forme nouvelle en 2017. La page d'accueil est mise à jour par le secrétariat. Nicole Grieve apporte son soutien actif pour la version française comme auparavant et Sara Matasci pour la version italienne.

Comité, soutien et secrétariat

Co-présidence : Christiane Kurth, Genève et Sara Smidt, Thun

Comité : Isabelle Chappuis, Saint-Gall ; Daniel dall'Agnolo, Neuchâtel ; Julie Dorner, Genève ; Sophie Krummenacher, Jura ; Andrea Saladin Lakatos, Bâle ; Caroline Spicker, Zürich ; Ana Vulić, Prangins ;

Secrétariat général : Laszlo Fisli, Meikirch

Traductions : Français-allemand : Nicole Grieve et français-italien : Sara Matasci

Représentant des groupes régionaux : voir sous rubrique « groupes régionaux ».

Sara Smidt, Christiane Kurth, Co-présidentes, 31.12.2016

Laszlo Fisli, secrétariat générale

Compte rendu de l'assemblée générale de mediamus du 4 avril 2016

Liestal, Musée du Canton de Bâle-Campagne

0. Mots de bienvenue

2 scrutateurs sont demandés :

Gallus Staubli et Regula Wyss sont désignés par acclamation.

La parole revient à la co-présidente Christiane Kurth et à Isabelle Chappuis, membre du conseil d'administration, qui remplace Sara Smidt. Elles souhaitent la bienvenue aux membres présents et remercient Marc Limat et son équipe pour leur hospitalité.

Christiane Kurth présente les membres du comité mediamus.

47 membres sont présents.

Sara Smidt est excusée

Aucune motion des membres n'a été présentée.

1. Compte-rendu de l'assemblée générale du 14 mars 2015 à Delémont

Aucune question concernant le compte-rendu. Ajout : Ana Vulić est absente des nouveaux membres du conseil d'administration. Cela sera compensé par ce document. Le compte-rendu est confirmé et approuvé par acclamation.

2. Rapport annuel de janvier 2015 à décembre 2015

Celui-ci a été envoyé par courrier. Christiane Kurth et Isabelle Chappuis sélectionnent aujourd'hui quelques points importants du programme et les expliquent :

Histoire de mediamus : le conseil a décidé de mettre la brochure à disposition non seulement en téléchargement PDF, mais également en version imprimée. Tous les membres ont reçu une copie par la poste. Il y a eu beaucoup de commentaires positifs. Cependant, cela a donné lieu à un dé-passement du budget.

Histoire orale : Sandra Winiger a fait une étude préliminaire et élaboré un projet. Comme elle se retire du comité, un successeur est toujours recherché, afin de mener à bien le projet. Les personnes intéressées doivent se manifester auprès du conseil.

De GiM à GaM : en septembre 2015 a débuté la phase pilote de « GaM-Génération au Musée » en Suisse romande. « GaM-Génération au Musée » (GaM) est un exemple de bonne pratique, illustrant la manière dont les musées font revivre les valeurs sociales. L'organisation NEMO (réseau des organisations des musées européens) qui a sélectionné le projet actuel en fait la présentation dans une publication.

SUPSI : en juin 2015, l'école universitaire professionnelle de la Suisse italienne (SUPSI) a débuté un projet pilote de recherche sur la médiation culturelle et l'accessibilité dans les musées tessinois. mediamus a été sollicité pour participer à l'expertise de leur travail et diffuser les résultats de leur recherche. Ce projet ambitieux d'une durée de 2 ans est soutenu par la Confédération, le Canton du Tessin, le Pourcent Culturel Migros et plusieurs fondations privées.

Le séminaire d'atelier des 1er et 2 juin à Thoune, organisé et dirigé par Sara Smidt, a été annoncé à la rencontre annuelle de mediamus de 2014 comme une aide concrète pour la création d'un projet dans son propre musée.

Association suisse des médiateurs culturels : partenaire de notre rencontre à l'automne. Les activités suivantes ont été réalisées : réalisation du guide de médiation musicale, mise en

œuvre d'une étude CDIP sur la médiation culturelle dans et pour les écoles, rencontre « Le Plein – le creux – les possibles », élaboration d'un rapport sur la participation culturelle pour l'OFC, ajustement des frais d'adhésion, 15 nouveaux membres (52 nouveaux), nouvelle page d'accueil, 4 bulletins d'information.

Groupes régionaux : mediamus compte actuellement sept groupes régionaux. Il y a eu plusieurs activités très intéressantes. Les groupes régionaux sont proches des membres et offrent la possibilité d'échanger et de se former. Le groupe régional de la Suisse orientale est à la recherche d'une nouvelle direction, car Barbara Redman vient de partir à la retraite.

3. Rapport financier annuel de janvier 2015 à décembre 2015 et rapport de révision

Le budget 2015 avait été établi en prévoyant un compte équilibré. Après clôture, il en résulte une perte de 2 139,93 fr. Ceci peut être expliqué par le coût supplémentaire de l'impression de la brochure « Un regard sur les 20 ans de mediamus », approuvé par le comité dans le cadre de l'exercice en cours.

Bénéfices

les frais d'adhésion pourraient être maintenus, le nombre de membres est resté constant.

Capital

29 155,35 Fr. fin décembre 2015.

Les réviseurs Valentin Ritler et Heike Bazak n'ont trouvé aucune irrégularité et demandent d'approuver le rapport financier de 2015.

Vote

les comptes annuels sont approuvés à l'unanimité.

Isabelle Chappuis remercie Laszlo Fisli, le bureau Soom ainsi que les réviseurs Heike Bazak et Valentin Ritler pour leur travail.

4. Présentation 2016

Rencontre 2016 à Fribourg, les 17 et 18 novembre

Sur le thème « participation culturelle », le jeudi soir des conférences de David Vitali, Daniel Tyradellis et Serge Chaumier sont envisagées. Le vendredi matin se dérouleront des ateliers organisés dans divers musées, d'autres conférences sont prévues l'après-midi. Le programme détaillé et le formulaire d'inscription seront disponibles à la fin du mois de mai sur la page d'accueil de mediamus.

Outil pour un musée accessible à tous

L'AMS rédige un guide, dont mediamus est partenaire. Nous participons au projet et à la rédaction. À l'automne, la brochure sera envoyée par courrier à tous les membres.

Formations continues

- Une formation continue sur la communication scientifique avec Katrin Krug et Christiane Kurth est prévue au Naturama du canton d'Argovie. Quelles compétences sont demandées dans la médiation afin de transmettre des connaissances scientifiques dans les musées ?

- Dans la partie romande, elle aura lieu au Muséum d'histoire naturelle avec comme thématique l'art et les sciences. C'est une collaboration avec l'Université de Genève et le Muséum. Elle est prévue en janvier 2017.

5. Budget 2016

Laszlo Fisli présente le budget, il est prévu de manière équilibrée. Aucune question n'est posée concernant le budget 2016.

Le budget est approuvé à l'unanimité.

6. Frais d'adhésion 2016

Les frais d'adhésion de 2016 restent inchangés (300 fr. pour les membres institutionnels, 110 fr. pour les membres à part entière et au moins 50 fr. pour les mécènes).

Les membres approuvent les cotisations à l'unanimité.

7. Élections : Conseil d'administration et organe de révision

Démissions

Sara Matasci, au conseil d'administration depuis 2004. Elle a entre autres organisé une rencontre, dirigé le groupe régional du Tessin et fait beaucoup de traductions. Elle reste à la tête du groupe régional du Tessin.

Angela Dettling, au conseil d'administration depuis 2009. Elle a également organisé une rencontre (Lenzbourg), a été vice-présidente et a toujours participé avec beaucoup d'engagement.

Sandra Winiger, au conseil d'administration depuis 2008. Elle a rédigé le papier « Définitions », élaboré le projet Oral History, organisé l'assemblée générale de 2013 à Zoug ainsi que la rencontre de 2008 et a contribué à de nombreuses discussions stimulantes sur la médiation.

Christiane remercie chaleureusement les personnes présentes et leur remet un cadeau d'adieu.

Nouveaux membres du conseil

Le choix se porte sur les personnes suivantes :

Anna Rimoldi : médiatrice d'art au Lac de Lugano et au Museo Vincenzo Vela de Ligornetto.

Caroline Spicker : elle a étudié à Stuttgart et occupe actuellement le poste de directrice de la médiation au Museum Rietberg.

Sophie Krummenacher : médiatrice au Musée jurassien d'art et d'histoire de Delémont.

Les trois personnes sont élues avec de grands applaudissements. Le conseil se réjouit de la future collaboration avec les nouveaux membres.

Réviseurs

Valentin Ritler et Heike Bazak sont élus avec beaucoup d'applaudissements.

8. Motions de la part des membres

Aucune motion des membres n'a été présentée.

9. Divers

La prochaine assemblée générale aura lieu le 20 mars au musée Haus der Kunst d'Altdorf, dans le canton d'Uri.

Christiane Kurth clôture l'assemblée générale à 14 h 50.



HAUS FÜR KUNST

DANIOTH PAVILLON

URI